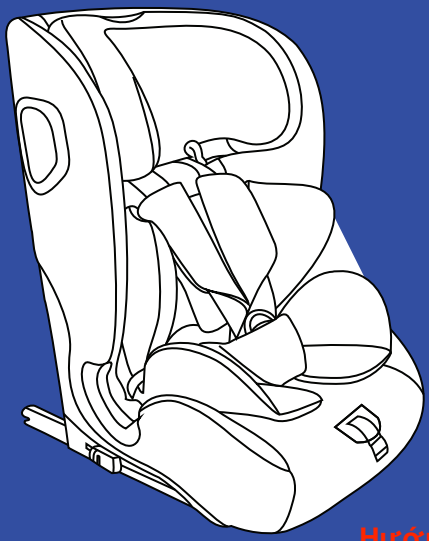
Please keep this manual properly for future use.

www.babyro.eu

Babyro



Hướng dẫn sử dụng
Babyro i-Wing
Ghế ôtô trẻ em i-Wing có 2 chế độ sử dụng

Product Instruction

I-WING

BABYRO SPINSAFE

Ghế Babyro I-Wing có 2 chế độ sử dụng

This child seat is suitable for

i-Size universal ISOFIX: 76-105 cm /≤18kg
i-Size booster seat: 100-150 cm

MỤC LỤC

1. Cấu tạo ghế 03
2. Hướng dẫn sử dụng an toàn 04
3. Xử lý tình huống khẩn cấp 05
4. Lưu ý an toàn khi lắp đặt 05 - 06
5. Hướng dẫn sử dụng hệ thống ISOFIX 06
5.1 Hướng dẫn sử dụng khe dẫn hướng ISOFIX 07
5.2 Điều chỉnh hệ thống ISOFIX 07
5.3 Cố định và tháo hệ thống ISOFIX 07
6. Hướng dẫn sử dụng dây neo Top Tether 08 - 09
7. Điều chỉnh hệ thống dây đai an toàn 10
8. Điều chỉnh tựa đầu 11
9. Hướng dẫn lắp đặt ghế hướng mặt về trước dành cho bé cao 76 - 105 cm 12 - 13
10.Hướng dẫn lắp đặt ghế hướng mặt về trước dành cho bé cao 100-150 cm 14
10.1 Chuẩn bị trước khi lắp đặt 14
10.2 Phương pháp 1: Sử dụng dây đai an toàn 3 điểm 15
10.3 Phương pháp 2: Sử dụng dây đai an toàn 3 điểm kết hợp ISOFIX 16
11. Tháo vải bọc ghế 17
12. Bảo dưỡng và sửa chữa 18
13. Bảo quản ghế 19
14. Cảnh báo an toàn quan trọng 19
15. Câu hỏi thường gặp (FAQ) 19
16. Bảo hành sản phẩm 20

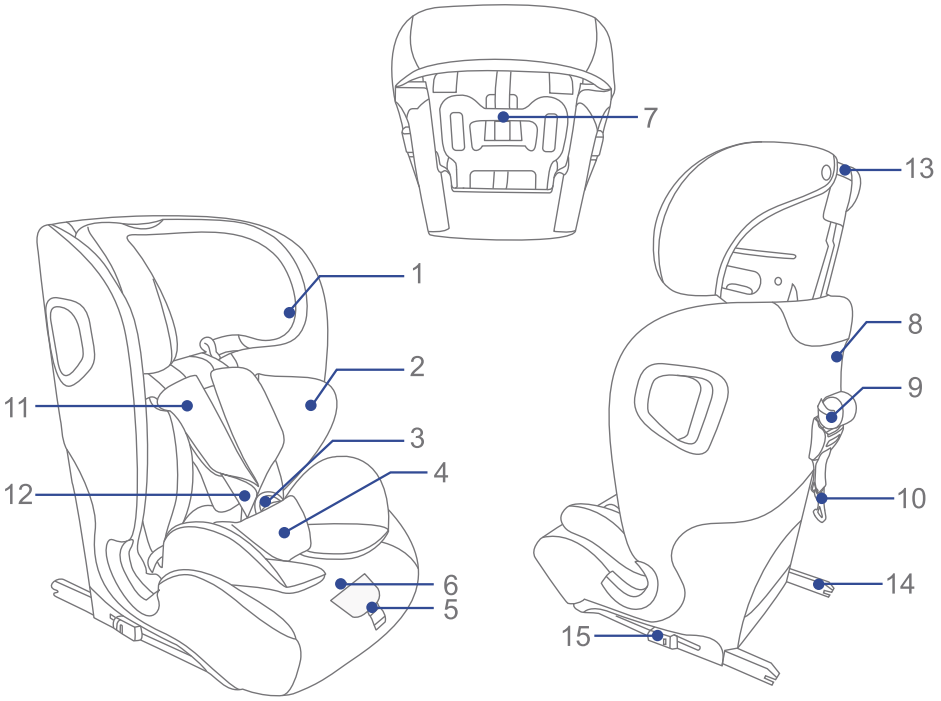
HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT VÀ SỬ DỤNG

Sử dụng chế độ i-Size ECRS: Đây là Hệ thống Bảo vệ Trẻ em nâng cao i-Size (Enhanced Child Rest raint System) được phê duyệt theo Quy định Liên Hợp Quốc số 129, dành cho các vị trí ghế ô tô tương thích i-Size. Vui lòng tham khảo hướng dẫn trong sổ tay người sử dụng xe để đảm bảo sử dụng đúng vị trí. Nếu không chắc chắn, vui lòng liên hệ với nhà sản xuất hoặc đại lý bán hàng.

Sử dụng chế độ ghế nâng booster i-Size: Ghế nâng booster i-Size với hệ thống bảo vệ trẻ em nâng cao, được phê duyệt theo Quy định Liên Hợp Quốc số 129, chủ yếu sử dụng tại các "vị trí ghế i-Size" theo hướng dẫn của nhà sản xuất xe trong sổ tay người sử dụng xe. Nếu có bất kỳ thắc mắc nào, xin vui lòng liên hệ với nhà sản xuất hoặc đại lý bán hàng.

LƯU Ý QUAN TRỌNG: Không sử dụng ECRS ở các vị trí ghế có túi khí phía trước đang hoạt động. KHÔNG SỬ DỤNG HƯỚNG VỀ PHÍA TRƯỚC TRƯỚC KHI TRẺ ĐỦ 15 THÁNG TUỔI (Xem hướng dẫn chi tiết).

1. CẤU TẠO CỦA GHẾ



1.Tựa đầu
2. Đệm nâng đỡ
3. Khóa an toàn
4. Đệm bọc khóa
5. Dây điều chỉnh đai an toàn
6. Nút điều chỉnh độ dài dây đai
7. Nút điều chỉnh lưng ghế
8. Dây neo trên Top Tether
9. Đèn báo dây neo trên Top Tether
10. Nút điều chỉnh dây neo trên Top Tether
11. Đệm vai
12. Dây đai vai
13. Nút chỉnh tựa đầu
14. Khớp nối ISOFIX
15. Nút chỉnh ISOFIX

Vui lòng kiểm tra đầy đủ các bộ phận. Nếu thiếu bất kỳ bộ phận nào, hãy liên hệ ngay với nhà cung cấp.

2. HƯỚNG DẪN AN TOÀN

Các bộ phận cứng và chi tiết nhựa của Ghế an toàn trẻ em Babyro đạt chuẩn ECRS phải được bố trí và lắp đặt sao cho không bị kẹt vào ghế xe di động, hoặc mắc kẹt vào cửa xe khi sử dụng xe hàng ngày.

Tất cả dây đai cố định ghế vào xe phải được siết chặt. Các dây đai hoặc tấm chắn bảo vệ bé phải được điều chỉnh vừa khít với cơ thể và tránh để dây đai bị xoắn.

Đai hông phải luôn được đeo thấp dưới xương chậu để đảm bảo an toàn cho trẻ.

Ghế an toàn trẻ em Babyro phải thay mới nếu bị va đập mạnh do tai nạn, vì các bộ phận bảo vệ có thể bị hư hỏng và không còn đảm bảo an toàn cho bé. Vui lòng liên hệ với Babyro để đổi ghế miễn phí theo Chương trình Ghế an toàn Babyro.

khoảng cách dãn dòng

Tự ý thay đổi thiết kế hoặc lắp đặt thêm các chi tiết khác mà không được Cơ quan An toàn chuyên trách Quốc tế phê duyệt là cực kỳ nguy hiểm. Đồng thời, việc không tuân thủ chính xác hướng dẫn lắp đặt của nhà sản xuất cũng tiềm ẩn nhiều rủi ro nghiêm trọng.

Tuyệt đối không để bé ngồi trong ghế mà không có người lớn giám sát.

Đảm bảo mọi hành lý hoặc vật dụng trong xe, đặc biệt là những thứ có thể gây chấn thương khi va chạm, đều được cố định chắc chắn trong suốt quá trình di chuyển.

Tuyệt đối không sử dụng Ghế Babyro khi thiếu bọc ghế, vì bọc ghế giúp bảo vệ bé khỏi các nguy cơ chấn thương và đảm bảo sự thoải mái khi sử dụng.

Bọc ghế Babyro chỉ được thay thế bằng loại do nhà sản xuất chỉ định. Đây là bộ phận không thể tách rời và ảnh hưởng trực tiếp đến hiệu quả bảo vệ của ghế.

Để biết cách sử dụng "Hệ thống Ghế an toàn bé nâng cao chuẩn i-Size" vui lòng tham khảo sách hướng dẫn sử dụng xe ôtô.

Khi sử dụng cho bé có chiều cao trên 135cm, ghế an toàn này có thể không phù hợp với tất cả các loại xe, ngay cả những xe tương thích.

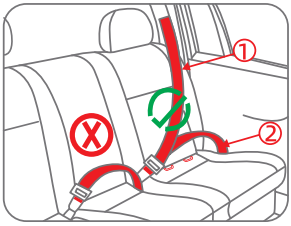
3. XỬ LÝ TÌNH HUỐNG KHẨN CẤP

Trong trường hợp khẩn cấp, hãy cắt dây an toàn và nhanh chóng đưa bé ra khỏi khu vực nguy hiểm.

Hướng dẫn lắp đặt

Chiều cao	Hướng lắp đặt	Vị trí tựa lưng ghế	Cách lắp đặt
76-105cm	Lắp đặt hướng về phía trước	Các vị trí thẳng đứng hoặc ngả	ISOFIX + Dây neo trên Top Tether + Dây đai an toàn 5 điểm
100-150cm	Lắp đặt hướng về phía trước	Vị trí thẳng đứng	Dây đai an toàn 3 điểm
100-105cm	Lắp đặt hướng về phía trước	Vị trí thẳng đứng	Dây đai an toàn 3 điểm + ISOFIX

4. LƯU Ý AN TOÀN KHI LẮP ĐẶT



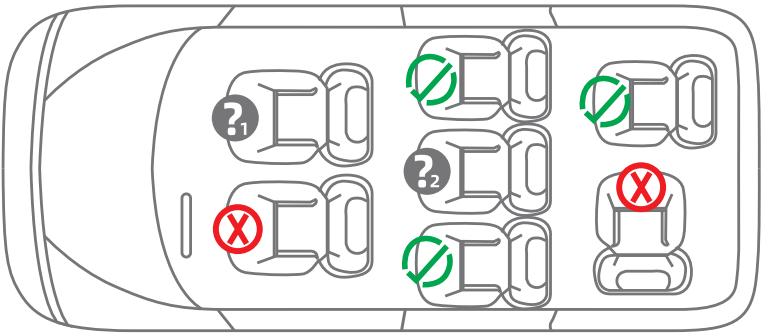
① Dây đai an toàn xe ôtô - Dây đai vai

② Dây đai an toàn xe ôtô - Dây đai hông

①+② kết hợp tạo thành dây đai an toàn 3 điểm

CẢNH BÁO NGUY HIỂM

Bé có thể bị thương nặng hoặc thậm chí tử vong nếu ghế an toàn được lắp đặt ở ghế phụ lái trước và túi khí bung ra trong quá trình va chạm. Lực kích hoạt túi khí cực mạnh có thể đập vào bé hoặc ghế, gây nguy hiểm nghiêm trọng.



ĐÚNG - Vị trí lắp đặt an toàn

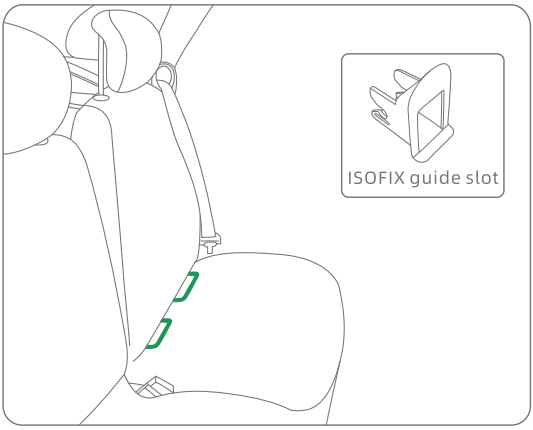
SAI - Vị trí lắp đặt không chính xác

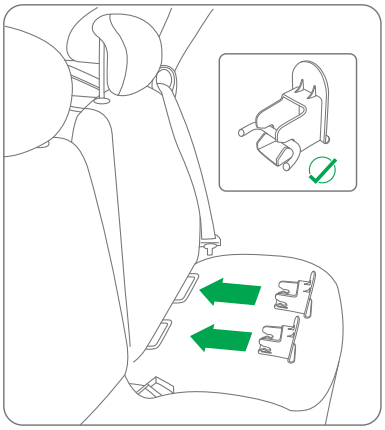
Tuyệt đối không sử dụng ở ghế phụ trước.

Chỉ lắp được ở vị trí có dây đai an toàn 3 điểm

5. HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG HỆ THỐNG ISOFIX

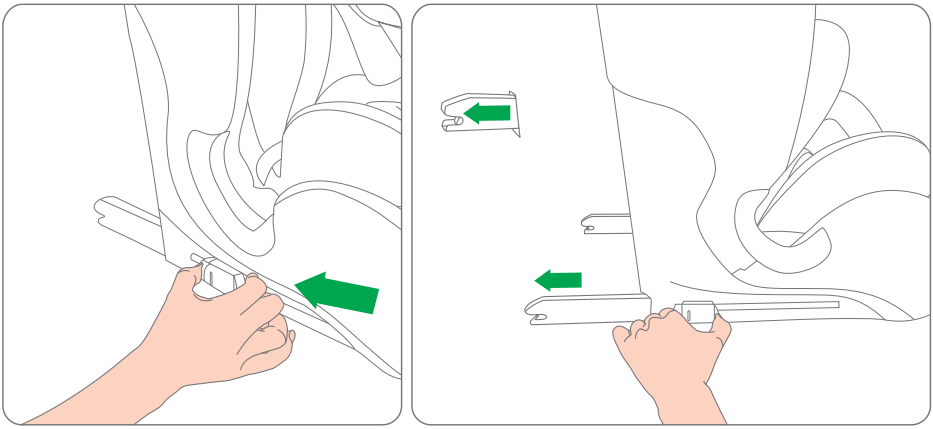
5.1 Hướng dẫn sử dụng rãnh dẫn ISOFIX





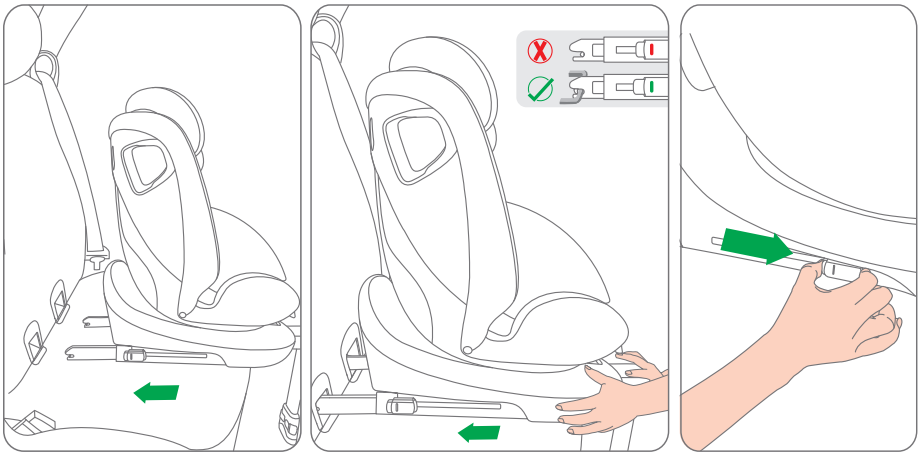
1. Tìm điểm neo ISOFIX trong khe hở giữa phần tựa lưng và mặt ngồi của ghế xe.
2. Lắp rãnh dẫn ISOFIX vào khe hở giữa phần tựa lưng và mặt ngồi của ghế xe, sau đó kết nối đầu nối ISOFIX.

5.2 Điều chỉnh hệ thống ISOFIX



Nhấn và giữ đồng thời nút điều chỉnh ISOFIX, sau đó đẩy về phía sau để kéo dài thanh ISOFIX tối đa.

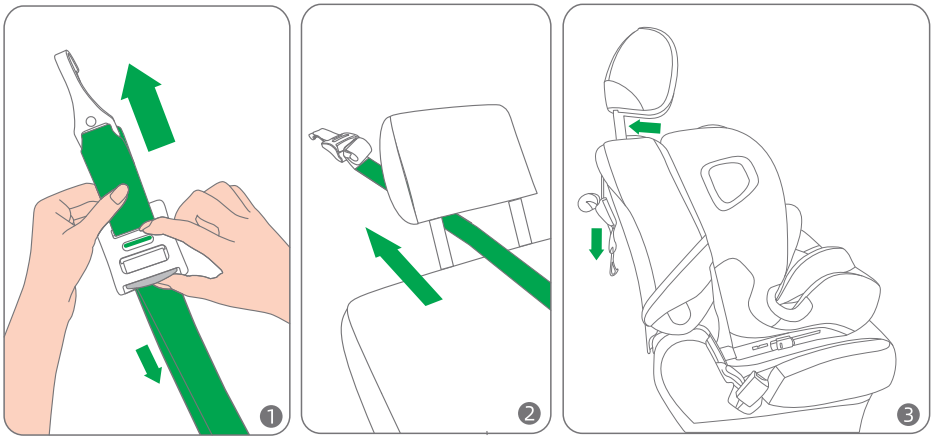
5.3 Cố định và tháo hệ thống ISOFIX



1. Đưa hai đầu nối ISOFIX vào rãnh dẫn và kết nối với điểm neo ISOFIX trên xe.
2. Đẩy phần đế ghế sát vào lưng ghế xe. Khi đèn báo ISOFIX chuyển xanh, nghĩa là ghế đã được lắp chính xác
3. Để tháo ISOFIX, thực hiện ngược lại với quy trình lắp đặt.

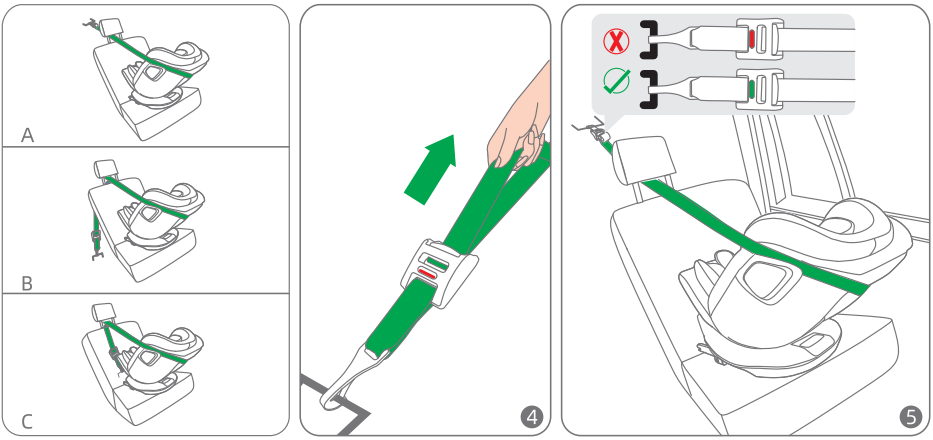
6. CÁCH SỬ DỤNG DÂY NEO TRÊN TOP TETHER

6.1 Lắp đặt Dây neo trên Top Tether



1. Nhấn nút điều chỉnh dây neo trên để điều chỉnh độ dài dây phù hợp (Hình 1).
2. Luồn dây qua tựa đầu của xe (Hình 2 & 3).

Lưu ý quan trọng: Dây neo phải được luồn phía dưới tựa đầu ghế xe, trường hợp tựa đầu không điều chỉnh được có thể luồn phía trên nhưng phải đảm bảo dây không bị kẹt, xoắn hoặc tiếp xúc với khung kim loại.



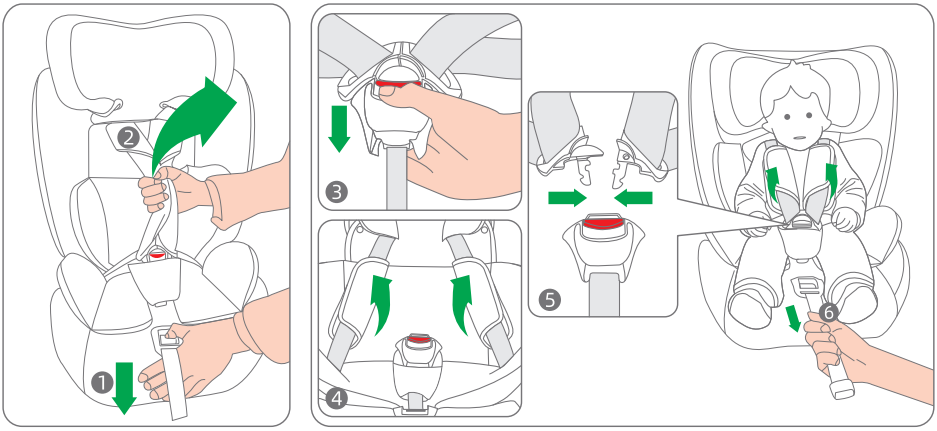
3. Kéo dây neo trên Top Tether đủ dài để có thể móc vào điểm cố định dây neo trên phía sau ghế xe.

Lưu ý: Tuyệt đối không sử dụng móc hành lý thay thế cho điểm cố định dây neo trên. Hãy kiểm tra xe của bạn để tìm ký hiệu (ký hiệu điểm neo trên). Các điểm cố định của dây neo trên Top Tether trên xe thường nằm ở ba vị trí phổ biến đã đề cập (A/B/C).

4. Nắm đầu còn lại của dây neo trên Top Tether và kéo về phía sau để siết chặt dây (Hình 4). Khi cửa sổ hiển thị trên dây neo phía trên chuyển sang màu xanh lá cây, nghĩa là dây đã được cố định đúng cách (Hình 5).

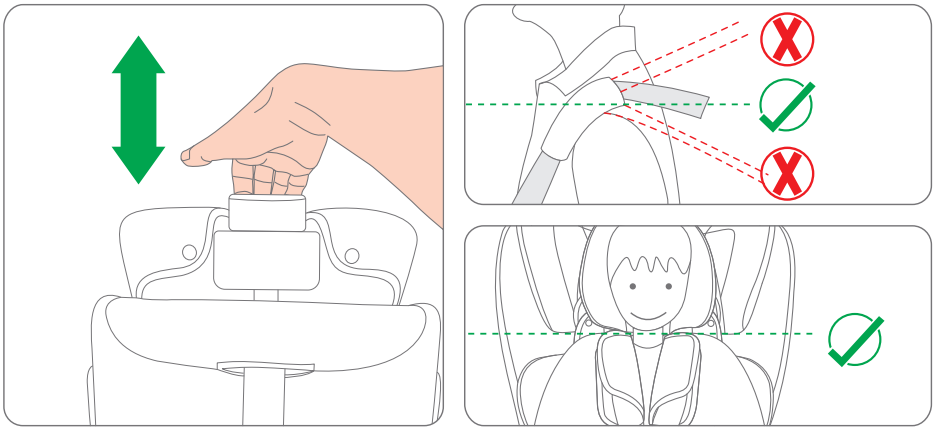
Lưu ý: Nên cài đặt dây neo trên Top Tether theo hướng ngược lại, tránh xa cửa kính xe để đảm bảo an toàn

7. ĐIỀU CHỈNH HỆ THỐNG DÂY ĐAI AN TOÀN



1. Để điều chỉnh độ dài dây đai, dùng một tay nhấn giữ nút điều chỉnh độ dài dây đai (Hình 1), đồng thời tay kia kéo hai dây đai vai ra ngoài (Hình 2). Lưu ý không kéo phần đệm vai.
2. Nhấn nút đỏ để mở chốt khóa (Hình 3), sau đó đặt dây đai vai ở hai bên ghế (Hình 4).
3. Đặt bé vào ghế Babyro, kết hợp hai chốt bên trái và bên phải lại với nhau (Hình 5). Sau đó, cắm hai chốt này vào chốt khóa cho đến khi bạn nghe thấy tiếng "cạch" và đèn chốt khóa chuyển sang màu xanh lá cây. Điều này cho biết rằng khóa an toàn đã được cài chặt hoàn toàn.
4. Kéo dây đai điều chỉnh để siết chặt hệ thống dây đai an toàn (Hình 6). Dây đai nên được siết chặt hết mức có thể, vừa vặn với cơ thể bé. Nhưng đảm bảo không gây khó chịu cho bé.

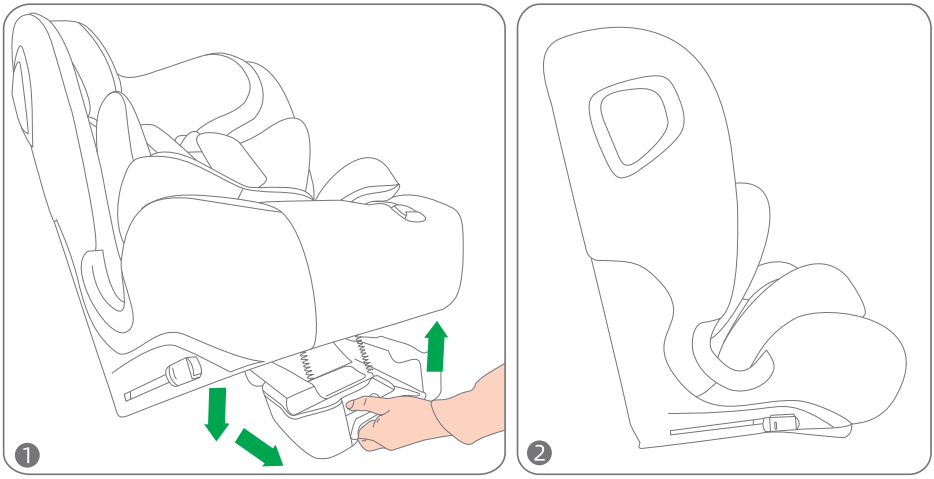
8. ĐIỀU CHỈNH TỰA ĐẦU



1. Trước khi điều chỉnh tựa đầu, hãy nới lỏng dây đai an toàn.
2. Nhấn giữ lẫy kéo điều chỉnh tựa đầu, và kéo lên hoặc xuống để điều chỉnh độ cao (Tựa đầu có thể điều chỉnh 13 nấc).
3. Đảm bảo dây đai qua vai bé ngang bằng hoặc cao hơn vai. Nếu tựa đầu nằm giữa hai nấc, chọn nấc cao hơn.

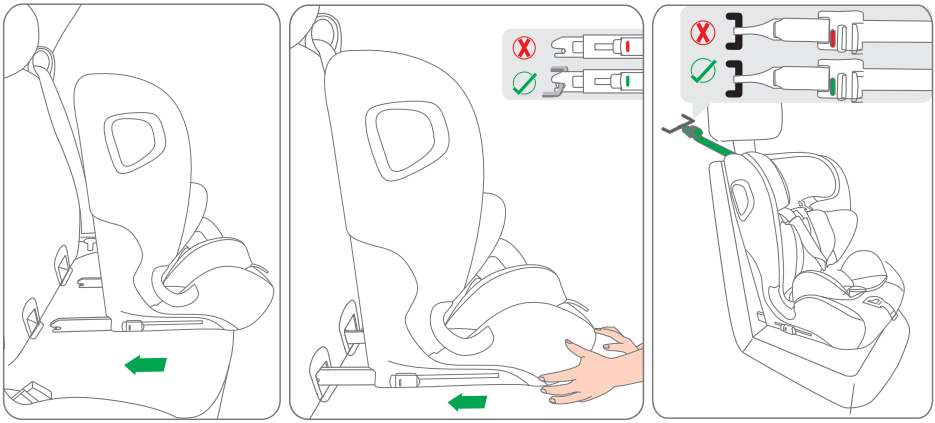
9. HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT GHẾ HƯỚNG MẶT VỀ PHÍA TRƯỚC

Áp dụng cho bé cao từ 76-105 cm
Điều chỉnh độ ngả của ghế Babyro



1. Kéo lẫy ở phần đế ghế xuống, sau đó di chuyển ghế về phía trước một khoảng nhất định. Thả lẫy (Hình 1) và điều chỉnh ghế về vị trí ngả (Hình 2).
2. Ghế có thể được sử dụng ở cả tư thế thẳng đứng hoặc nghiêng đối với trẻ có chiều cao 76-105cm. Tuy nhiên, đối với trẻ có chiều cao 100-150cm, ghế chỉ có thể sử dụng ở tư thế thẳng đứng.

Phương pháp lắp đặt: ISOFIX + Dây neo trên Top tether + Dây đai an toàn 5 điểm



1. Thực hiện theo các bước tại mục 5 để cài đặt ISOFIX.
2. Thực hiện theo các bước tại mục 6 để lắp đặt dây neo trên Top Tether.
3. Thực hiện theo các bước tại mục 7, 8 để đặt bé vào ghế ô tô trẻ em.

10. HƯỚNG DẪN LẮP ĐẶT GHẾ HƯỚNG VỀ PHÍA TRƯỚC

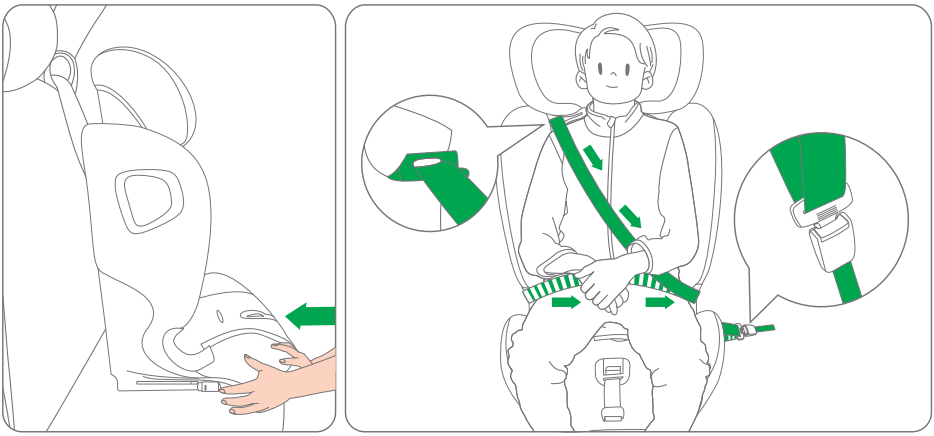
Áp dụng cho bé cao 100-150cm
Phương pháp lắp đặt 1: Sử dụng dây đai an toàn 3 điểm
Phương pháp lắp đặt 2: Sử dụng dây đai an toàn 3 điểm + ISOFIX

10.1 Chuẩn bị trước khi lắp đặt

1. Trước khi lắp đặt, hãy tháo hệ thống dây đai an toàn của ghế và cất dây đai vai vào phía sau lớp vải bọc ghế.

Lưu ý: Các miếng đệm nâng đỡ, khóa chốt, miếng đệm khóa và miếng đệm dây đai vai nên được cất giữ cẩn thận để sử dụng trong tương lai.

10.2 Phương pháp lắp đặt 1: Sử dụng dây đai an toàn 3 điểm cho trẻ có chiều cao từ 100-150cm



1. Đặt ghế Babyro lên ghế ôtô và đẩy đế ghế sát vào lưng ghế ôtô.
2. Luồn dây đai vai qua móc dẫn hướng dưới tựa đầu ghế. Sau đó, luồn dây đai hông qua móc dẫn hướng ở hai bên ghế. Cuối cùng, cài chặt khóa dây an toàn 3 điểm

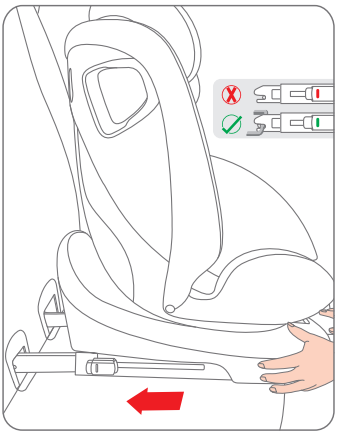
Lưu ý: Đảm bảo dây đai không bị xoắn.

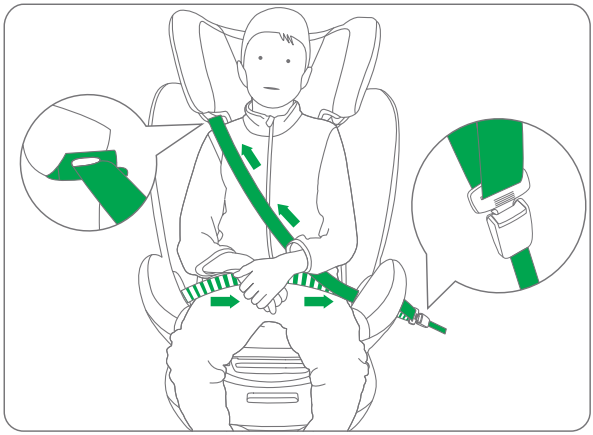
Mẹo quan trọng:

a. Điều chỉnh tựa đầu: Đảm bảo mép dưới tựa đầu ngang bằng hoặc cao hơn vai bé. Nếu tựa đầu nằm giữa hai nấc, hãy chọn nấc cao hơn.

b. Cảnh báo an toàn: Tuyệt đối không sử dụng các điểm tiếp xúc chịu lực khác với những điểm được mô tả và đánh dấu trong hướng dẫn. Điều này rất nguy hiểm.

10.3 Phương pháp lắp đặt 2: Dây đai an toàn 3 điểm + ISOFIX cho trẻ có chiều cao từ 100-150cm





1. Đặt ghế trẻ em lên ghế ôtô, đưa hai đầu nối ISOFIX vào rãnh dẫn, kết nối với điểm neo ISOFIX của xe. Trong quá trình này, bạn có thể nghe thấy tiếng "cạch" hai lần, khi đèn báo ISOFIX chuyển xanh nghĩa là ghế đã được lắp đúng vị trí.
2. Luồn dây đai vai qua móc dẫn hướng dưới tựa đầu ghế trẻ em và dây đai hông qua móc dẫn hướng hai bên ghế, rồi cài chặt khóa dây đai an toàn 3 điểm.

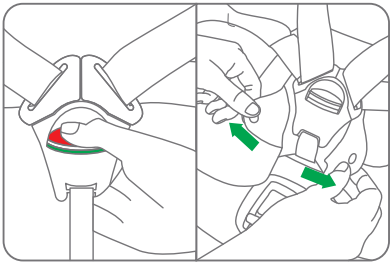
Lưu ý: Đảm bảo dây đai không bị xoắn.

Mẹo quan trọng:

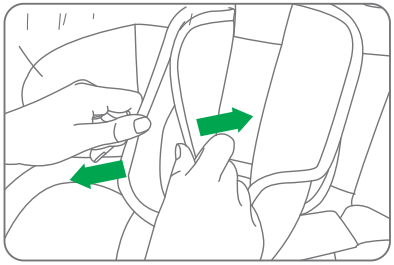
a. Điều chỉnh tựa đầu: Đảm bảo mép dưới tựa đầu ngang bằng hoặc cao hơn vai bé. Nếu tựa đầu nằm giữa hai nấc, hãy chọn nấc cao hơn.

b. Cảnh báo an toàn: Tuyệt đối không sử dụng các điểm tiếp xúc chịu lực khác với những điểm được mô tả và đánh dấu trong hướng dẫn. Điều này rất nguy hiểm.

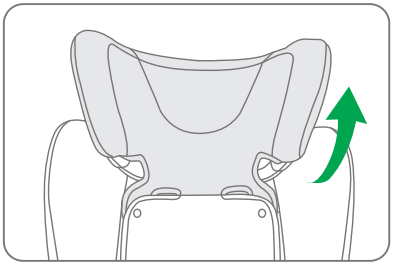
11. THÁO VỎ BỌC GHẾ



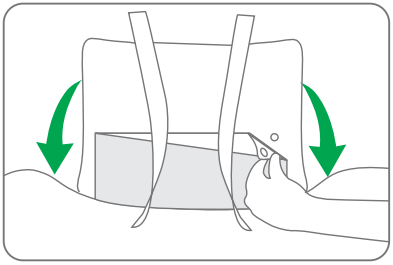
1. Nhấn nút để tháo hệ thống dây đai an toàn và tháo miếng đệm khóa.



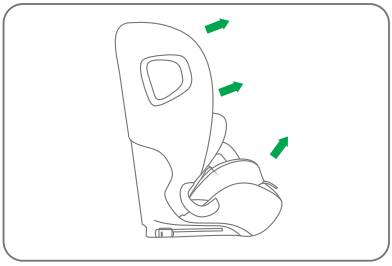
2. Tháo rời các miếng đệm vai khỏi dây đai vai.



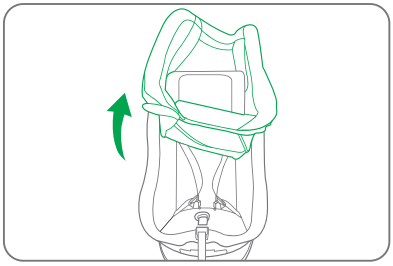
3. Tháo lớp vải bọc tựa đầu.



4. Mở khóa ẩn của vỏ bọc ghế.



5. Kéo vỏ bọc theo hướng được chỉ dẫn



6. Tháo lớp vở bọc ghế

12. BẢO DƯỠNG VÀ SỬA CHỮA GHẾ BABYRO

- Không là/ủi.
- Vui lòng đặt ghế Babyro ở nơi bằng phẳng, khô ráo và thoáng mát.
- Không dùng thuốc tẩy hoặc giặt khô.
- Giặt bằng nước ở nhiệt độ dưới 300C.
- Không vặn và vắt quá mạnh, vì có thể gây nếp nhăn.
- Sau khi tháo đệm nâng đỡ, cất giữ ngoài tầm với của trẻ.
- Không sử dụng các chất tẩy rửa trung tính chưa pha loãng, xăng, hoặc các dung môi hữu cơ khác để vệ sinh hệ thống ghế an toàn trẻ em, vì chúng có thể gây hư hỏng ghế.
- Khi không sử dụng ghế trong thời gian dài, tháo ghế ra khỏi ôtô và cất giữ ở nơi thoáng mát, ngoài tầm với của trẻ.

Giặt bằng nước lạnh

Không tẩy trắng

Giặt khô với các dung môi hòa tan, ngoại trừ trichloroethylene).

Không sấy khô bằng máy.

Không là/ủi.

13. BẢO QUẢN GHẾ BABYRO

- Kiểm tra các bộ phận của ghế có đầy đủ và hoạt động tốt hay không để giảm thiểu nguy cơ tai nạn.
- Trước khi sử dụng, kéo dây đai trên khóa chốt để kiểm tra xem khóa có bị lỏng không.
- Không đặt ghế ở nơi có nhiệt độ quá lạnh, quá nóng hoặc ẩm ướt trong thời gian dài.
- Giữ lại Hướng dẫn sử dụng này để tham khảo khi cần thiết.
- Vỏ bọc ghế: Tham khảo các ký hiệu giặt được may trên vỏ bọc ghế trước khi giặt.
- Vỏ ghế: Lau sạch bằng vải ẩm.

Sau tai nạn: Thay thế ghế miễn phí sau va chạm theo Chương trình Ghế an toàn Babyro.

14. CẢNH BÁO AN TOÀN QUAN TRỌNG

- Để tránh nguy cơ ngạt thở, luôn cất giữ bao bì nhựa ngoài tầm với của bé.
- Hãy tái chế các vật liệu theo quy định, để bảo vệ môi trường.

15. CÂU HỎI THƯỜNG GẶP

Nếu có câu hỏi hoặc cần hỗ trợ, vui lòng liên hệ với Babyro hoặc đại lý phân phối chính hãng.
Khi liên hệ, vui lòng cung cấp các thông tin sau:

- Kiểu xe và loại ghế ô tô dùng để lắp đặt ghế ô tô bé.
- Chiều cao, tuổi và cân nặng của bé.

Ngoài ra, bạn có thể truy cập trang web của chúng tôi tại babyro.eu để tìm thêm các câu hỏi thường gặp (FAQ) và hướng dẫn chi tiết về sản phẩm.

16. ĐẢM BẢO CHẤT LƯỢNG

Chúng tôi cam kết Ghế an toàn Babyro được sản xuất tuân thủ nghiêm ngặt các tiêu chuẩn lắp đặt và yêu cầu chất lượng theo tiêu chuẩn châu Âu. Ghế Babyro hoàn toàn không có bất kỳ lỗi vật liệu hay lỗi sản xuất nào tại thời điểm mua. Đồng thời, ghế đã trải qua hàng loạt kiểm định chất lượng trong quá trình sản xuất.

Chính sách bảo hành của Babyro sẽ không được áp dụng trong các trường hợp sau:

1. Sử dụng sai mục đích: Sản phẩm không được sử dụng theo hướng dẫn đi kèm.
2. Sửa chữa không ủy quyền: Sản phẩm đã được sửa chữa bởi đại lý không được ủy quyền bởi Babyro.
3. Thiếu chứng từ mua hàng: Sản phẩm không có hóa đơn gốc từ đại lý/nhà nhập khẩu.
4. Can thiệp sửa chữa trái phép: Sản phẩm đã bị sửa chữa bởi bên thứ ba hoặc nhà sản xuất không được ủy quyền của Babyro.
5. Hư hỏng do sử dụng sai cách, bảo dưỡng kém hoặc va chạm làm hỏng vỏ ghế.
6. Hao mòn tự nhiên: các bộ phận chuyển động bị hao mòn theo thời gian sử dụng.

căn dòng